

Mr. Hopkins for Mr. Maltais on the Standing Committee on Veterans Affairs.

Messrs. Taylor (Bow River) and Corbett for Messrs. Halliday and Hawkes on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Messrs. Fennell, Ellis, Malone and Siddon for Messrs. Gass, McDermid, Reid (St. Catharines) and Ritchie (Dauphin) on the Standing Committee on Transport and Communications.

Messrs. Domm, Binks, Mrs. Stratas and Mr. Fennell for Messrs. Beattie (Hamilton Mountain), Lane, Graham and Hawkes on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Mr. Domm for Mr. Hawkes on the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

Mr. Nickerson for Mr. Wenman on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Mr. Ritchie (Dauphin) for Mr. Graham on the Standing Committee on Transport and Communications.

M. Hopkins en remplacement de M. Maltais sur la liste des membres du Comité permanent des affaires des anciens combattants.

MM. Taylor (Bow River) et Corbett en remplacement de MM. Halliday et Hawkes sur la liste des membres du Comité permanent des privilèges et élections.

MM. Fennell, Ellis, Malone et Siddon en remplacement de MM. Gass, McDermid, Reid (St. Catharines) et Ritchie (Dauphin) sur la liste des membres du Comité permanent des transports et des communications.

MM. Domm, Binks, M^{me} Stratas et M. Fennell en remplacement de MM. Beattie (Hamilton Mountain), Lane, Graham et Hawkes sur la liste des membres du Comité permanent de la radiodiffusion, des films et de l'assistance aux arts.

M. Domm en remplacement de M. Hawkes sur la liste des membres du Comité permanent des affaires indiennes et du développement du Nord canadien.

M. Nickerson en remplacement de M. Wenman sur la liste des membres du Comité permanent des pêches et des forêts.

M. Ritchie (Dauphin) en remplacement de M. Graham sur la liste des membres du Comité permanent des transports et des communications.

*Returns and Reports Deposited with the
Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Speaker,—Report of the Chief Electoral Officer pursuant to subsection 59 (3) of the Canada Elections Act, chapter 14 (1st Supplement), R.S.C. 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 311-1/4.

By Mr. Crombie, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Department of National Health and Welfare for the fiscal year ended March 31, 1979, pursuant to section 13 of the Department of National Health and Welfare Act, chapter N-9, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 311-1/18.

By Mr. Crombie,—Report on the Vocational Rehabilitation of Disabled Persons Act for the fiscal year ended March 31, 1978, pursuant to section 8 of the Act, chapter V-7, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 311-1/257.

By Mr. Crombie,—Report of the Medical Research Council, for the fiscal year ended March 31, 1979, pursuant to section 17 of the Medical Research Council Act, chapter M-9, R.S.C., 1970, together with the Auditor General's Report on

*États et rapports déposés auprès du Greffier
de la Chambre*

Les documents suivants, remis au Greffier de la Chambre, sont déposés sur le Bureau de la Chambre, conformément aux dispositions du paragraphe (1) de l'article 41 du Règlement, savoir:

Par M. l'Orateur,—Rapport du directeur général des élections, conformément au paragraphe (3) de l'article 59 de la Loi électorale du Canada, chapitre 14, S.R.C., 1970 (1^{er} supplément). (Textes français et anglais).—Document parlementaire n° 311-1/4.

Par M. Crombie, membre du Conseil privé de la Reine,—Rapport du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, pour l'année financière terminée le 31 mars 1979, conformément à l'article 13 de la Loi sur le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, chapitre N-9, S.R.C., 1970. (Textes français et anglais).—Document parlementaire n° 311-1/18.

Par M. Crombie,—Rapport relatif à la Loi sur la réadaptation professionnelle des invalides, pour l'année financière terminée le 31 mars 1978, conformément à l'article 8 de cette Loi, chapitre V-7, S.R.C., 1970. (Textes français et anglais).—Document parlementaire n° 311-1/257.

Par M. Crombie,—Rapport du Conseil de recherches médicales, pour l'année financière terminée le 31 mars 1979, y compris les états financiers ainsi que le rapport du vérificateur général y afférent, conformément à l'article 17 de la Loi sur le